

## DAFTAR PUSTAKA

- Abrar, Mukhlash. 2016. "Learning from Fables: Moral Values in Three Selected English Stories". *Dinamika Ilmu*, Vol. 16, No. 1, Hal 47-58.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London: Routledge
- Baker, Mona. 2014. "Translation as Re-narration" dalam: House J (eds) *Translation: Multidisciplinary Approach. Palgrave Advances in Language and Linguistics*. London: Palgrave Macmillan. Hal 158-177.
- Bergen, Lara. 2016. "A Trusty Baby Sitter", dalam: *Bedtime Favorites*. California: Disney Press. Hal 129-146.
- Bergen, Lara. 2016. "A Wild Night Out", dalam: *Bedtime Favorites*. California: Disney Press. Hal 215-232.
- Budiharjo, Bayu. 2011. *Analisis Teknik, Metode dan Ideologi Penerjemahan dan Dampaknya Terhadap Rima dan Kualitas Terjemahan dalam Buku Dwibahasa A Kiss Goodnight (Kecupan Selamat Malam) dan Me and My Dad! (Aku dan Ayahku!)*. (Tesis Pascasarjana Universitas Sebelas Maret). Surakarta.
- Catford, John Cunnison. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Fi'aunillah, Tristy Kartika. *Analisis Teknik dan Metode Penerjemahan Istilah Vulgar pada Novel "Cantik itu Luka" ke dalam Beauty is A Wound*. (Tesis Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada). Yogyakarta. Tidak Diterbitkan.
- Felicia, Maria. 2018. *Kumpulan Kisah Menjelang Tidur*. Ramayanti (Penyunting). Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Grice, Herbert Paul. 1975. "Logic and Conversation" dalam L. Cole & J. L. Morgan (eds) *Syntax and Semantics, 3: Speech Acts*, New York: Academic Press.
- Ilnizki, Megan. 2016. "Good Night, Thumper" dalam: *Bedtime Favorites*. California: Disney Press. Hal 17-30.
- Jacobson, Roman. 1959. 'On Linguistic Aspects of Translation', in R. A. Brower (ed.) *On Translation*, Cambridge, MA: Harvard University Press, pp. 232-239.
- Kardimin. 2013. *Pintar Menerjemah: Wawasan Teoritik dan Praktek*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Kusumayanti, Dina Dyah. 2016. *Respon Penerjemah dalam Buku Sastra Anak Berbentuk Buku Cerita Bergambar Berlabel 'Bilingual' Terbitan 'Erlangga For Kids'*. (Disertasi Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada). Yogyakarta. Tidak diterbitkan.
- Kwong, Oi Yee. 2011. "Annotating The Structure and Semantics of Fables". *25th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation*, Hal 275-282.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning-Based translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. Lanham, MD: University Press of America.
- Mansour, Mariam Hassan. 2014. "Domestication and Foreignization in Translating Culture-Specific References of an English Text Into Arabic". *International Journal of English Language & Translation Studies*, Vol. 2, No. 2, Hal 23-36.
- Molina, Lucia. & Albir, Amparo Hurtado. 2002. "Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach". *Meta: Translators' Journal*, Vol. 47, No. 4, Hal. 498–512. doi:10.7202/008033ar.
- Nida, Eugene. 1964. *Towards a Science of Translating*. Leiden: E.J. Brill.
- Nida, Eugene A. & Taber Charles R. 1982. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: The United Bible Society, E. J. Brill.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall International.
- O’Ryan, Ellie. 2016. "The Light-Up Night", dalam: *Bedtime Favorites*. California: Disney Press. Hal 285-299.
- Oittinen, Riitta. 2000. *Translating for Children*. New York & London: Garland Publishing.
- Puurtinen, Tiina. 1998. "Syntax, Readability and Ideology in Children's Literature". *Meta: Translators' Journal*, Vol. XLIII, No. 4, Hal. 524-533.
- Rudnick, Elizabeth. 2016. "Night Games", dalam: *Bedtime Favorites*. California: Disney Press. Hal 165-182.
- Shafira, Floriberrta Novia Dinda. 2018. *Ideologi Penerjemahan Komik Les Aventures de Tintin Seri L'île Noire dan Tintin au Tibet*. (Skripsi Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada). Yogyakarta. Tidak diterbitkan.
- Sulistiyowati, Indah. 2015. "Menerjemahkan Permainan Bahasa dalam Novel Anak Judy Moody, Girl Detective". *RETORIKA: Jurnal Ilmu Bahasa*, Vol. 1, No. 2, Hal. 220-232. doi: 10.22225/jr.1.1.119.220-232.

Venuti, Lawrence. 2008. *The Translator's Invisibility: A History of Translation* (2nd ed.). London & New York: Routledge.

Wibawa, Hari Saptanto. *Analisis Teknik dan Metode Penerjemahan Serta Dampaknya terhadap Kualitas Terjemahan Metafora Novel *Of Bees and Mist Karya Erick Setiawan**. (Tesis Pascasarjana Universitas Sebelas Maret). Surakarta.

### Pustaka Laman

English Oxford Living Dictionaries. [Online]. Tersedia: <https://en.oxforddictionaries.com/english>. Diakses pada: 23 April 2019.

Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). [Online]. Tersedia: <https://kbbi.kemdikbud.go.id>. Diakses pada: 15 Maret 2019.

The World's Most Valuable Brands. [Online]. Tersedia: [www.forbes.com/sites/forbespr/2017/05/23/forbes-releases-seventh-annual-worlds-most-valuable-brands-list/amp/](http://www.forbes.com/sites/forbespr/2017/05/23/forbes-releases-seventh-annual-worlds-most-valuable-brands-list/amp/). Diakses pada: 2 April 2018.